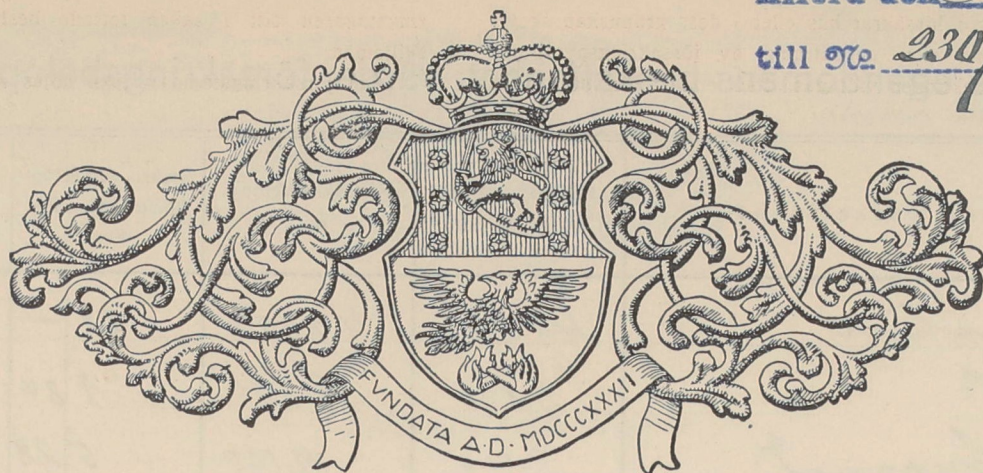


Afförd den 9/7 1925

till No 23076/3

J. A.



Städernas Allmänna Brandstodsförening

försäkras härmed under No 23076/2 för all framtid emot skada av brand, blixn eller explosion i detta försäkringsbrev närmare angivna egendom tillhörig Herr Sigfrid Luthén och belägen å tomten No 212 i 4^{de} kvarteret och 1^{sta} stadsdelen adr. No 30 vid Råsta Lång-gatan, i Kristineberg för

Finska mark Sjuttioettusen (71.000)

Såsom ömsesidiga villkor vid försäkringsavtalet gälla bestämmelserna i brandstodsföreningens reglemente samt efterföljande allmänna och särskilda försäkringsvillkor.

Denna försäkring gäller från den 2 September 1923 då försäkringen No 23076/1 upphörde.

Helsingfors, den 20 September 1923

Städernas Allmänna Brandstodsförening

N. B. Wrotefust

B. B. Bremer

Förs. belopp Fmk. 71.000:- Förs. avgift Fmk. 457:82

No 23076/2

dir-exemplar.

J. A.

Den försäkrade egendomens beskaffenhet, värde, försäkringsbelopp och avgifter.

Byggn. N:o	Byggnadens beskaffenhet.	Försäkr. värde. Fmk.	Försäkr. belopp. Fmk.	Inskr. avgift för tillskotts-försäkr. Fmk.	Försäkr. avgift för tusen mk.	Ett års försäkr. avgift. Fmk.
1	Boningshus	49.000	49.000	22 -	650	318 50
2	St	9.800	9.800	4 84	650	63 70
3	Uthusbbyggnad	9.100	9.100	5 28	650	59 15
4	St	2.300	2.300	1 32	650	14 95
	Port och plank	800	800	1 32	440	3 52
		71.000	71.000	34 76		459 82

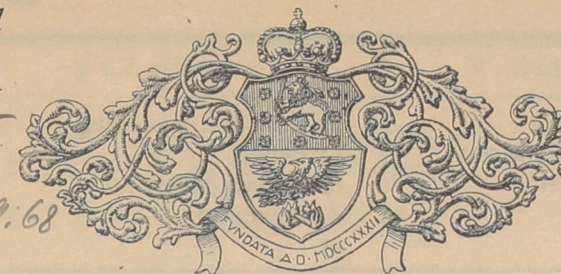
Av tidigare erlagda försäkringsavgifter gottskrives och skall betalas	Fmk.	år 19 24	år 19 25	år 19 26	år 19 27	år 19 28
		62 52	62 52	62 52	62 52	409 10
		397 30	397 30	397 30	397 30	50 72

årets försäkringsavgift för N:o _____ Fmk. _____
 ovanstående inskrivningsavgift. _____ " _____ 34 76
 erlagda den _____ 19 _____ med Fmk. _____ 34 76

Annot.: _____ Kamrer. _____ Kvitteras: _____ Ombud. _____

Egendomen är förut försäkrad
 under N:o 23076/1
 för Fmk 63100: ✓

Insäffgift 429.68



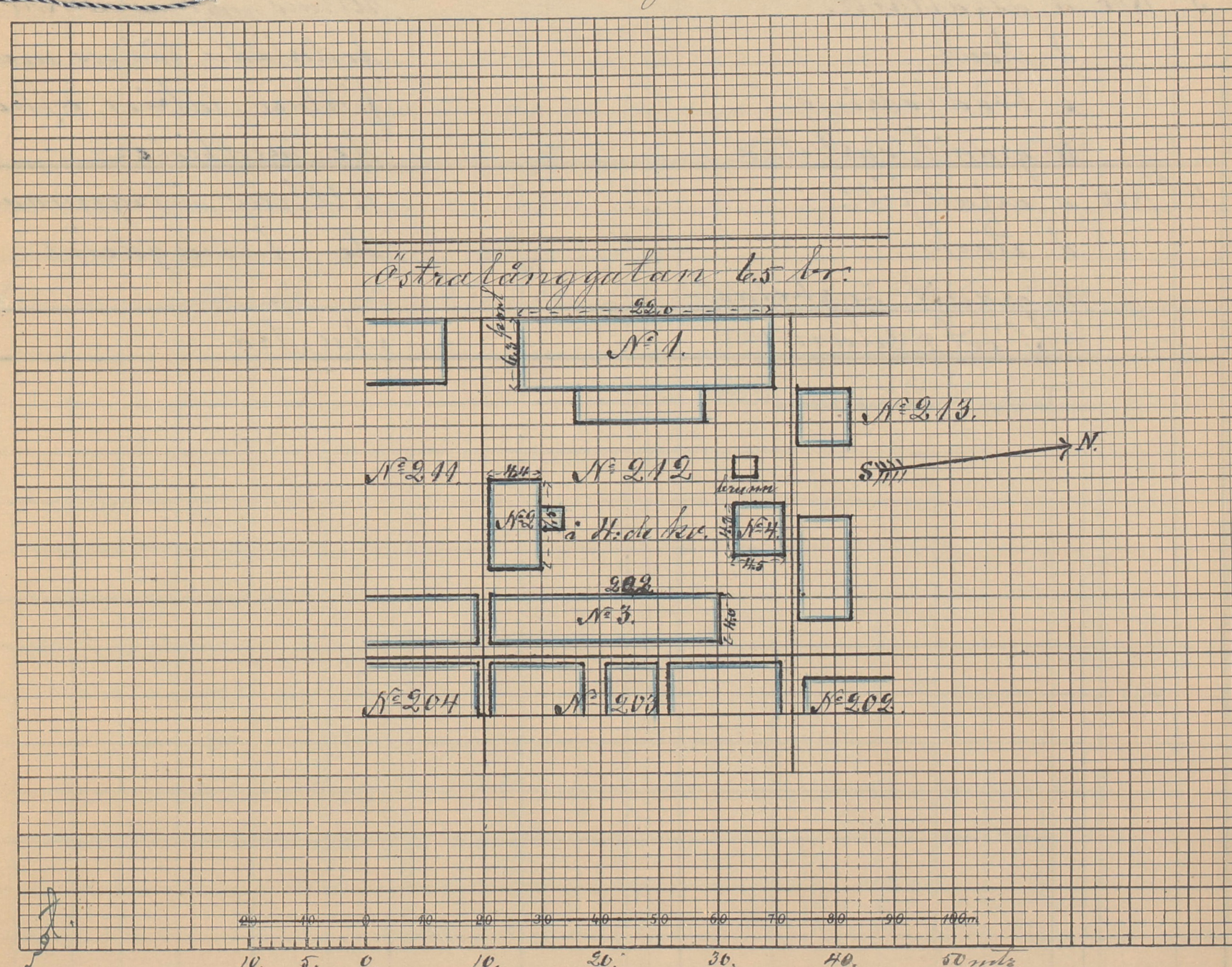
Anl. till Dir. 13/9 1923

Diarie N:o 37/23

Till försäkring i

Städernas Allmänna Brandstodsförening

anmäles nedanangivna Gårdsägaren Sigfrid Ludén
 tillhöriga egendom belägen å tomten N:o 2/2 i kvarteret N:o 4 och 1:sta
 stadsdelen; adr.: N:o 30 vid Ästralånggatan i Kristinestad



årets försäkringsavgift för N:o 23076/1 Fmk _____ & stämpelskatt Fmk _____
 och inskrivningsavgiften för tillskotts-försäkringen, Fmk 34.76 & " Fmk 0.34
 erlagda kl. 11 f. m. den 12 april 1923. med Fmk 34.76 & stämpelskatt Fmk 0.34

O. A. Skåhle.
 ombud.

Byggnadsbeskrivning och Värderingsinstrument.

Byggnadens No	a) Byggn. uppförd. b) Senaste om- eller tillbyggn. år	Byggnadsmaterial		Inredning		Uppgifter om byggnadens användning och det, som i särskild grad inverkar på byggnadens värde eller på försäkringsavgiften.	Antal				Mått				Värden						Anmärkningar						
		a) Vattentak b) Brandbotten c) Mellantak d) Ytterväggar e) Fasadebklädnad	f) Trappor g) Vindsdörrar h) Sockel i) j)	a) Uppvärm. anordning b) Belysn. c) Vattenledning d) Brandpost e)	Våningar		Boningsrum	Kök	Lambor	Yttre höjd m	Inre höjd m	Yttre-håll m²	Kubik innehåll m³	a) Nybyggnadsvärde b) Taxationsvärde per m² mk. p.		Specificerade värden Fmk.	Försäkringsvärde Fmk.	Av egaren uppgivet värde Fmk.									
1.	^{a)} 1830. ^{b)} 1861.	a asfaltfyllt d stack e brädfodring h granit, kilad		a ugnar 8 st. b elektrisk	Baringshus m.m. Iveranda (ingår ej i kubikinhåll)										^{a)} 120 ^{b)} 95		2 700 46 300	✓	49 000	✓	49 000						
2.	^{a)} 1855	a asfaltfyllt. d stack e brädfodring h granit, kilad		a ugnar 2 st. b elektrisk	Baringshus m.m. Iveranda (ingår ej i kubikinhåll)										^{a)} 110 ^{b)} 90.		600 9 200	✓	9 800	✓	9 800						
3.	^{a)} 1840.	a asfaltfyllt. d stack e brädfodring h granit, oarbötad			Uthus inrymnande foderlada, fähus med förstuga, latrin, afträde, vedlida										^{a)} 50. ^{b)} 40						9 100	9 100	✓	9 100			
4.	^{a)} 1850.	a asfaltfyllt. d stack h granit, oarbötad Port & plank			Uthus inrymnande de 1 magasin Nu trä										^{a)} 50. ^{b)} 40							2 300 800	2 300 800	✓	2 300 800		
																							Fmk.	71 000	✓	71 000	

Brandredskapen bestå enligt gällande brandordning af: *gärdespruta 2 stegar,*
2 brandhakar, 2 ämbare.
dessutom finnas: *brunn på torften.*

Inom ett avstånd av 30 meter från den till försäkring anmälda egendomen finnas följande eldfarliga inrättningar:

Att uppgifterna i förestående försäkringsanmälan äro riktiga samt att jag ingenting fördolt,

som kunde inverka vid bedömandet av risken, betygar:

Kristinestad den 6. September 1923.

Eigfrid Liden.

försäkringstagare.

Att omstående byggnadsbeskrivning och värderingsinstrument äro rätt uppgjorda samt att

vi beaktande det skick, vari byggnaderna nu befinna sig, fastställt egendomens försäkringsvärde

till Fmk 71.000.-, bekräfta:

Kristinestad den 6 September 1923.

F. L. Wikuri

värderingsman.

H. A. Gabrielsson

värderingsman.

O. A. Ståhle

ombud.

Uträkning av inskrivnings- och försäkringsavgiften.

Försäkrings- summa		Egendomens beteckning enligt plankartan samt grunder för avgiftsberäkningen.	Försäkringsavgift				Tillskottsförsäk- ringssumma	Inskrivningsavgift			
			för tusen		Summa			för tusen		Summa	
Fmk.			mk.	p.	mk.	p.	Fmk.	mk.	p.	mk.	p.
49 000	N ^o 1. 4. de bel. (k)	6 -					5 000	4 40		29 -	✓
	+ närhet	- 50	6 50		318	50					
9 800	N ^o 2. 4. de bel. (k)	6 -					1 100	4 40		4 84	✓
	+ närhet	- 50	6 50		63	70					
9 100	N ^o 3. 4. de bel. (k)	6 -					1 200	4 40		5 28	✓
	+ närhet	- 50	6 50		59	15					
2 300	N ^o 4. 4. de bel. (k)	6 -					300	4 40		1 32	✓
	+ närhet	- 50	6 50		14	95					
800	Port & plank		4 40		3 52	✓	300	4 40		1 32	✓
Fmk. 71 000.					Fmk. 459 82	✓				Fmk. 34 76	✓
Alla ärenden hanterade inbetalade											
Godtgörelse.											
409											
8.0 x 6.50 = 52.-											
0.9 x 6.50 = 5.85											
0.5 x 6.50 = 3.25											
0.15 x 6.50 = 0.98											
0.10 x 4.40 = 44											
62.52											
397.30											
459.80											
409.10											
50.72											
459.82											

ALLMÄNNA FÖRSÄKRINGSVILLKOR.

Enligt brandstodsföreningens reglemente, fastställt den 29 oktober 1921.

Försäkringens omfattning.

- 1) Föreningen har till ändamål att tillförsäkra sina delägare under ömsesidig ansvarighet ersättning för i föreningen försäkrad egendom, som förstörts eller skadats genom eldsvåda, åkslag eller explosion, eller genom åtgärd för elds släckning eller hämmande, även om antändning icke ägt rum (jfr § 1 i föreningens reglemente).
- 2) Ersättning utgives likväl icke, om skadan uppkommit genom explosion å militärens krut- eller patronförråd eller dess upplag av andra explosiva ämnen, ej heller om den orsakats av krigshändelse i samband med fientligt anfall eller inre oroligheter. (§ 16).

Försäkringens föremål och försäkringssätt.

- 3) Föreningen antager till försäkring för all framtid:
 - a) byggnader, belägna i stad, köping eller andra stadsliknande samhällen samt förenämnda samhällen och kyrklig församling tillhöriga byggnader, som äro uppförda enligt samhällets byggnadsordning, även om byggnaderna ligga utanför samhällets planlagda område. (§ 4). Däremot anäges icke till försäkring förfallet hus samt byggnad, som till följd av sitt byggnadssätt eller ändamål är eldfarlig eller som är uppförd i strid med gällande byggnadsordning.
 - b) det som i försäkrad byggnad finnes tak-, golv- eller väggfast, inbyggt eller inmurat (§ 4) med undantag av maskiner och transmissioner för industriella ändamål.
- 4) Föreningen antager till försäkring under byggnadstiden ny- eller tillbyggnad, som är under uppförande, jämte å platsen befintligt till bygget hörande material och redskap. (§ 4).
- 5) Varje i föreningen försäkrad egendom skall vara försedd med sådan brandredskap, som föreskrives i den å orten gällande brandordningen, varförutom direktionen må för särskilda fall föreskriva den brandredskap, som därutöver anses erforderlig. (§ 11).
- 6) Den del av egendomens värde, som icke mottagits till försäkring, må försäkras i annan försäkringsanstalt. (§ 7).

Ansökan om försäkring och försäkrings ikraftträdande.

- 7) Ansökning om försäkring skall göras hos ombudet å den ort, där fastigheten är belägen.
Då fastighet anmäles till försäkring för all framtid, skall ombudet tillsammans med värderingsmännen, eller, där tvänne sådana utsetts, med dessa verkställa värdering av de till försäkring anmälda byggnaderna.
Under pågående ny-, till- eller ombyggnad antages hus till försäkring under byggnadstiden utan föregående värdering.
Ansökningshandlingarna uppgöras av ombudet i tvänne likalydande exemplar, och skall sökanden avlämna till honom alla därför erforderliga uppgifter angående egendomen samt uppgiva alla för sökanden kända förhållanden, som kunna inverka på bedömandet av risken. (§ 6).
- 8) Försäkringen vidtager så snart sökanden granskat och underskrivit ansökningshandlingarna samt erlagt till ombudet inskrivnings- eller försäkringsavgift, och gäller försäkringen för det av ombudet föreslagna försäkringsbeloppet intill dess direktionen slutligt fastställt egendomens försäkringsbelopp samt däröver utfärdat försäkringsbrev, som genom ombudet mot bevis tillställles försäkringstagaren.
Har direktionen nedsatt försäkringsbeloppet eller ändrat försäkringsavgiften, skall sökanden, därest han det oaktat önskar åtnjuta försäkring, återfå eller inbetala skillnaden i inskrivnings- eller försäkringsavgiften innan försäkringsbrevet till honom av ombudet överlämnas. (§ 7).

Värdering av egendom.

- 9) Värdering skall grundas på de för tiden å orten vanliga prisen på byggnadsmaterial och arbete ävensom å byggnadens dåvarande skick, utan att det inflytande, som byggnadens läge och avkastning kunna utöva på dess värde, därvid får tagas i beräkning. (§ 8).
- Vid värdering av brandskada skall det som gått förlorat eller skadats och det som bärgats eller icke skadats värderas enligt samma grunder.

- 10) Till utrönande därav huruvida egendom, som är i föreningen försäkrad, har det värde den vid försäkringen åsatts, och om värme-, belysnings- och krafranordningar m. m. ävensom eldsläckningsredskapen äro behörigen vidmakthållna, äger direktionen, närhelst den finner sådant nödigt, genom föreningens inspektör eller ombudet på orten verkställa besiktning.

Befinnes vid sådan besiktning byggnadens värde genom tillbyggnad eller förändring eller tillföljd av inträffad allmän stegring eller nedgång av prisen å byggnadsmaterial och arbetskostnader eller av annan orsak hava undergått en förändring motsvarande mera än 10 % av det vid försäkringsvärdet under en tidsperiod av minst fem år efter senaste besiktning hava sjunkit mera än 10 % under försäkringsbeloppet, är direktionen berättigad att, efter av ombudet tillsammans med värderingsmännen förrättad värdering, nedsatta försäkringssumman till egendomens faktiska värde, och äger försäkringstagaren i sådant fall återbekomma hälften av den erlagda försäkringsavgiften för det belopp, varmed försäkringssumman minskats (§ 9).

Försäkringstagares avgifter.

- 11) Försäkringstagares avgifter till föreningen utgöras:
 - a) vid försäkring för all framtid av:
 - 1) inskrivningsavgift, vars belopp är lika med grundavgiften och som erlägges då ansökning om försäkring göres;
 - 2) försäkringsavgift, som utgöres i fem års tid, räknat från den 1 januari året efter det försäkringen trätt i kraft, samt erlägges årligen senast den 15 september.
Vill försäkringstagare på en gång erlägga försäkringsavgifter för flere år, äger han tillgodoräkna sig för vad sålunda överbetalas 5 % för år.
Förhöjning i försäkringsavgift betalas i fem år, såvida icke anledningen till förhöjningen därförinnan undanröjts. (§ 14).
Skulle föreningens premiereserv nedgå under 70 % av fem års försäkringsavgiften för all i föreningen försäkrad egendom, uppbäres för allframtidsförsäkringar extra försäkringsavgift, intill dess premiereserven uppnått förenämnda belopp, dock må icke försäkringsavgift uppbäras för försäkring de år extra avgift för densamma erlägges. (§ 37).
 - b) vid försäkring under byggnadstid av en försäkringsavgift, som fastställes av direktionen. Övergår sådan försäkring till försäkring för all framtid, tillgodoräknas försäkringstagaren därvid en del av den erlagda försäkringsavgiften enligt grunder, som fastställas av direktionen. (§ 14).
 - Försummar försäkringstagare att inom förfallotiden inbetala försäkringsavgiften, förhöjes densamma med 5 % och utmätas jämte förhöjningen i den ordning, som för utmätning av utskylder och allmänna avgifter är särskilt stadgat. (§ 15).

Förändring av försäkringen.

- 12) Vill delägare med försäkrat hus vidtaga förändring, som ökar eldfarligheten, eller önskar han begagna sådan byggnad till eldfarlig hantering, anmäle därom skriftligen hos ombudet eller hos direktionen. Direktionen prövar om förändringen kan medgivas och om den bör föranleda förhöjning av försäkringsavgiften samt bestämmer i dylikt fall, sedan syn å stället förrättats, beloppet av förhöjningen. Underlåter försäkringstagare sådan anmälan, erlägges den förhöjning i avgift, som i följd av förändringen bör betalas, samt dessutom omedelbart det fyrfaldiga beloppet av förhöjningen, och vare därjämte, om eldsvåda av förändringen förorsakats, underkastad den i § 22 mom. 2 (p. 17) stadgade påföljd.
Direktionen må i förekommande fall föreskriva husägare att inom viss tid förändra eller undanskaffa eldfarlig inrättning eller eldstad, som i försäkrat hus obehörigen tillkommit och prövas vara vådlig, vid äventyr att försäkringsrätten upphör intill dess den meddelade föreskriften blivit fullgjord.

Har sådan förändring i försäkrat hus eller i dess grannskap skett som föranleder förhöjning eller nedsättning av försäkringsavgiften, skall sådan åtgärd av direktionen vidtagas, dock endast för hus, vars försäkringsbelopp överstiger tiotusen mark. (§ 10).

Beträffande förändring av den försäkrade egendomens värde, se p. 10.

13) Om försäkrat hus nedtages eller flyttas till annan plats, upphör försäkringen för detsamma.

Förstöres försäkrad egendom, upphör försäkringen för den del av försäkringssumman, som motsvarar skadebeloppet. (§ 12).

Försäkringstagare, som vill utträda ur föreningen, antingen för sin försäkrings hela belopp eller för någon del därav, anmäla därom genom ombudet skriftligen hos direktionen samt styrke, att gården eller lägenheten icke är med inteckning till säkerhet för fordran besvärad, eller att samtliga inteckningshavare givit sitt samtycke till uppsägningen.

Försäkring som blivit uppsagd senast under november månad, upphör vid utgången av samma år. Därförinnan kan uppsägningen återkallas och anses då såsom icke skedd. (§ 13).

Befinnes vid anställd utmätning delägare sakna tillgång till försäkringsavgiftens erläggande, vare försäkringsrätten till motsvarande del förlorad, därest icke inteckningshavare eller ny ägare inom en månad efter det de fått del av utmätningens resultat inbetala den oguldna avgiften med 6 % ränta från förfallodagen. (§ 15).

Reglering av brandskada.

14) Delägare som lidit brandskada bör därom ofördröjligen anmäla hos ombudet på orten eller å huvudkontoret, varefter ombudet och värderingsmännen tillsammans verkställa värdering av det som förstörts. Skulle därvid befinnas att egendomens värde vid brandtillfället varit högre än försäkringsbeloppet, ersätter föreningen endast så stor del av skadan som svarar mot försäkringssummans förhållande till det försäkrades värde vid tiden för branden. Befinnes försäkringsbeloppet vara högre än egendomens värde vid brandtillfället, ersätter föreningen icke utöver skadebeloppet. Är egendomen försäkrad utöver det, av direktionen fastställda värdet, ersätter föreningen så stor del av skadan, som motsvarar det av föreningen beviljade försäkringsbeloppet i förhållande till summan av alla vid tiden för branden gällande försäkringar å egendomen. Ifall ombudet och värderingsmännen icke kunna enas om värdet av brandskadan, antecknas i värderingsinstrumentet särskilt de punkter varom enighet icke er nåtts. (§ 18).

15) Har försäkrat hus nedbrunnit eller så förstörts att detsamma icke utan nybyggnad kan iståndsättas, övertager föreningen så stor del av brandresterna som motsvarar försäkringsbeloppets förhållande till husets värde före branden och utbetalar till försäkrings- eller inteckningshavare dem tillkommande ersättning.

Kan försäkrat hus iståndsättas efter inträffad brandskada, är föreningen berättigad att efter uppskattningsvärde övertaga de brandrester som icke kunna användas vid husets reparation. (§ 19).

Vid timad brandskada skall försäkringstagaren hava sorgfälligt vård om det som efter branden kvarblivit intill dess värdet av skadebeloppet slutgiltigt fastställts. Försummar försäkringstagaren detta, har han förverkat sin rätt att hänskjuta värderingen till skiljemäns avgörande. (§ 20).

16) Fastställandet av brandskadeersättningen ankommer å direktionen, till vilken värderingsinstrumentet jämte övriga till saken hörande handlingar skola i sådant avseende översändas. Skulle direktionen icke anse sig kunna på grund av föreliggande utredning fastställa brandskadans värde, är direktionen obetaget att, vare sig olika åsikter om brandskadans värde yppats mellan ombudet och värderingsmännen, eller de varit om värdet ense, hänskjuta saken till skiljemän; och åligger direktionen i sådant fall omedelbart delgiva försäk-

ringstagaren sitt i saken fattade beslut samt tillika uppgiva sina skiljemän.

Om försäkringstagaren icke nöjes med det belopp, vartill skadeersättningen av direktionen fastställts, äger han överlämna avgörandet till skiljemän, därvid honom åligger att senast å tredje dagen efter det han fått del av direktionens beslut i saken hos direktionen eller ombudet på orten sin avsikt anmäla och samtidigt nämna sina skiljemän, varom ombudet skall ofördröjligen till direktionen inberätta.

När direktionen eller försäkringstagaren sådant meddelande mottagit, åligger mottagaren att inom åtta dagar därefter genom ombudet eller direkt meddela motparten namnen på sina skiljemän.

Skiljemännen tillsätts sålunda, att direktionen utser två, försäkringstagaren likaså två samt de fyra sålunda valda skiljemännen gemensamt en femte, som tillika är skiljemännens ordförande. Före sig icke minst tre av skiljemännen i valet av ordförande, utser magistraten i den stad, där egendomen finnes, eller, om denna är belägen på landet, magistraten i närmaste stad härtill en av dem, å vilka de väljandes röster fallit.

Skiljemännen, vilka skola vara sakkunniga, välkända och ojäviga finska medborgare, sammanträda på kallelse av ordföranden å det ställe där den försäkrade egendomen är belägen. Underlåter sakägare att utse skiljemän, ankommer detta å magistraten.

Skiljedomen, som bör innehålla jämväl uttalande om kostnaden för skiljemännens sammanträdande och vem densamma skall drabba, länder till efterrättelse utan rätt för parterna att densamma klandra. (§ 21).

17) Delägare, som lagligen övertygas att hava uppsåtligt anlagt eller genom uppenbar grov vårdslöshet med eld vållat den brand, varigenom hans i föreningen försäkrade egendom förstörts eller skadats, eller eljes varit i gärningen delaktig, have förverkat icke allenast sin rätt till ersättning för skadan utan ock all vidare delaktighet i föreningen. (§ 22).

I händelse inteckningshavare lagligen övertygats om att hava själv anlagt eller genom grov vårdslöshet vållat branden, eller han eljes icke varit i god tro, vare även han förlustigt dylik rätt till gottgörelse ur brandskadeersättning. (§ 26).

Har försäkringstagare vidtagit i § 10 (p. 12) omförmäld förändring å den försäkrade egendomen, utan att hava av direktionen därtill utverkat tillstånd, och kan det utredas att eldsvåda, som därefter övergått egendomen, i följd av sagda förändring uppkommit, have förverkat sin rätt till ersättning för den lidna skadan, därest icke direktionen finner särskilda skäl föreligga att i dylika fall bevilja ersättning. (§ 22).

18) Direktionen äger, sedan laglig utredning i saken vunnits, pröva och avgöra, huruvida ersättning för inträffad skada bör försäkringstagare tillerkännas eller icke; dock får den med direktionens beslut missnöjda underkasta detsamma prövning av domstol eller hänskjuta saken till avgörande av föreningsmöte (§ 23) varvid honom åligger att senast åtta dagar före föreningsmötet till direktionen skriftligen inlämna sina påståenden, vilka därefter av direktionen jämte egen förklaring överlämnas till mötet, som äger meddela den rättelse vartill skäl möjligen förefinnes. (§ 50).

19) Sedan brandskadeersättningens belopp blivit fastställt, skall detsamma så fort ske kan och senast inom två månader därefter till betalning utanordnas. (§ 24).

Brandskadeersättning utbetalas till försäkringstagare, när styrkt blivit att den brandskadade egendomen icke är med inteckning till säkerhet för fordran besvärad samt enligt direktionens prövning och under föreningens ansvarighet när ersättningen för intecknad egendom understiger 10 % av försäkringsbeloppet för den under samma försäkringsnummer försäkrade egendomen. Är brandskadebeloppet för intecknad egendom högre och har inteckningshavare icke skriftligen givit försäkringstagare rätt att lyfta skadebeloppet, innehålles vad mot den intecknade fordran svarar, vilket till inteckningshavare utgives, därest icke jäv mot fordrans riktighet göres eller tvist om bättre rätt till ersättningsmedlen uppstår, då frågan å domstols avgörande ankommer. (§ 25).